

新编

日语

句型

马凤鸣 编 著

上海外语教育出版社



新编日语句型

马凤鸣 编 著



上海外语教育出版社

Shanghai Foreign Language Education Press



图书在版编目(CIP)数据

新编日语句型/马凤鸣编著. —上海:上海外语教育出版社, 1999.
ISBN 7-81046-421-3

I. 新… II. 马… III. 日语-句型 IV. H364.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 16622 号

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机), 65422031 (发行部)

电子邮箱: ljyjb@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com> <http://www.sflep.com.cn>

责任编辑: 赵丽君

印 刷: 上海竟成印刷厂

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 850×1168 1/32 印张 21.5 字数 556 千字

版 次: 1999年9月第1版 2000年7月第2次印刷

印 数: 5 000 册

书 号: ISBN 7-81046-421-3/G · 687

定 价: 29.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

序

陈 岩

句型是由个别的、具体的话语抽象出的类型化的句子形式。日语的句型可大分为三种：一种为结构句型，即由主语、修饰语、谓语的相互关系分成单句与复句；再一种是功能句型，即按表达功能分为叙述句、疑问句、感叹句、命令句等；第三种为搭配句型，即由名词、助词、助动词、动词、副词及它们的各种复合形的习惯搭配构成的句型。以上三种句型是从不同角度所进行的分类，其中有时重复。句型代表着遣词造句的规律，对学习外语的人很重要，特别是搭配句型，即平常我们所说的惯用型，更加重要。因为这种句型是人们在长期的语言实践中形成的习惯用法，有时很难用语法理论解释、说明。《新编日语句型》所汇集的正是这种句型。

马凤鸣先生 1964 年日语专业毕业后即教授日语，至今已有 33 个年头。马先生治学严谨，脑勤、手勤，教学、读书中遇到典型的日语句子他都记于卡片，久而久之，便形成了相当可观的数量。这部书是他几十年心血的结晶，书中大部分例句来自他的卡片。较之以往的同类书籍，本书有以下几方面特点。

一是内容丰富。本书收句型 820 条，加上关联句型超过了我国以前出版的所有日语句型书，有相当一部分句型是首次被作为句型收入的。如「間(あいだ)/間は」、「間(あいだ)に」、「以上(いじょう)に(は/の)」、「以上(いじょう)(は)」、「うちは/うちは…ない」、「A がAだから(で/だけに)」、「AはAでBはBで(だ)」、「AもAだ/Aも

(が)A」等。应该说,新收入的句型大都是让学习日语的中国人感到头疼的,搞清它们的意义和用法,无疑是非常必要的。比如「AはAでBはBで(だ)」这个句型就曾困扰过许多日语学习者,因为它出现在被作为教材的「季節風と日本人」一文中:「また、夏は夏で暑さが激しく、一年を通じて、寒暑の差は極めて大きいのです。」因常常被学生问及,我曾查尽能够找到的辞书、参考书,但均没能查到作为句型的解释。对这个句型,作者首先解说道:“A与B代表名词,「は」在「AはAで…」中表示提示,在「AはAでBはBで(だ)」中表示对比”,并说此句型可以译为“A毕竟(终归、终究)是A…”、“A毕竟是A,B毕竟是B”。接着,作者列出了8个例句。其中的两个例句是:

△売る方は売るほうで、なんとかして、品物を高い値で売ろうと一生懸命宣伝につとめておりましたが買う方は買うほうで少しでもよい武器をなるべく安く買いたいものだ。これも一生懸命にさがしまわっていたのだ。 /卖方(毕竟是卖方)拚命地宣传,设法把东西卖个好价钱;可是,买方(毕竟是买方)却想尽可能买好武器而且少花钱,因此也在四处寻找。

△A:「ここにくる人はみんな逆ですよ。」/“来这儿上班的人都与你相反。”

B:「というと。」/“你是说…”

A:「毎朝9時出勤、たとえ給料は安くなってもこれまでどおりきちんと働きたいという人ばかりです。」/“来的人全想9点上班,工资低一点也要按步就班像过去一样地工作。”

言外に笹上をとがめている感じであつたが笹上は笹上で、そのことがむしろふしぎであつた。/话里话外,好像在责备笹上。但是笹上毕竟是笹上,对这件事反倒觉得奇怪。

通过“解说”、“例句”,再加上后面的“说明”,句型的功能意义便可以掌握。

二是例句妥贴、自然。本书例句97%出自日文原典,既避免了

因自造例句常常出现的生硬、牵强的中国语式的日语,也可以使读者感受到句型使用时自然、真实的语境,加深对句型表达功能的理解。比如在「AがAだから(で/だけに)」条下有这样一个例句:

△「この人はね、やはり育ちが育ちでしょう。経済観念がないんですよ。」/这个人到底出身不一样,没有经济观念。

作者在“说明”中写到,这句话是溥杰(伪满洲国皇帝溥仪的弟弟)的妻子嵯峨浩对溥杰批评时说的一句话。对于在皇宫中长大的人来说,当然是「育ちが育ちで」,没有经济观念也是理所当然的了。这样的例句当然是“造”不出来的。

三是解释、说明精当,重点突出。本书每个句型条下均设“解说”、“译词”、“例句”、“说明”四项,各司其责,显得条理清晰。对每个条目下的例句、解释、说明并不平分笔墨,而是该简则简,该繁则繁,并注意把重点放在句型的功能意义、用法及相近句型的区别、比较上。比如在「間(あいだ)/間は」、「間(あいだ)に」两个句型条下,作者总共用了22个例句,在多种语境下,细致地比较了「あいだ」、「あいだは」、「あいだに」的区别,指出什么情况下该用哪个,不该用哪个,使读者读起来一目了然,马上可以抓住要害与关键。再比如,在处理「だの…だの」条目时,作者抓住“搭配”、“接续”这一用法上的重点,先指出「だの」可接在体言、活用语的终止形(形容动词词干)后,然后用10个例句,分别列出了接在名词、形容词、形容动词、动词后的具体用法。这种既教规则,又讲实践的做法是读者最为需要的。

对广大日语教育工作者、学习者来说,《新编日语句型》的出版不啻为一桩喜事,我希望她能给大家的工作、学习带来方便,并祝愿马先生不断有新论、新著问世。

1997年国庆于大连

使用说明

1. 本句型索引按五十音图顺序排列。以句型的假名为序,但关联句型例外。加在括号里的假名,在排序时应忽略不计,如「ため(に)」在「ためか」的前面。

2. 同样一个句型表示不同含义时,设法在目录中标出。如「うちに」(范围),「うちに」(时间)等。

3. 本句型设有【解说】、【说明】等项。根据不同需要或难易程度,有繁有简,浅易的句型,【说明】一项亦可没有。【解说】一项对较复杂的句型说明其构成,接续上的特点、表示的意义、日文的解释、句型在句子中的作用、使用时的注意事项、各例句的特点等。【说明】主要针对例句中出现的难点、提示的事项等加以说明,还有病句及区别比较等。

4. 【解说】如有(一)、(二)、(三)…,它或与【译词】或与【例句】的(一)、(二)、(三)…相对应。

5. 有关推量助动词「よう」的句型均在「う」项。如「ようとする」请在「うとする」查找。

目 录

序	1
使用说明	1

あ

1. 間(あいだ)/間は	1
2. 間(あいだ)に	2
3. 敢(あ)えて…ない	3
4. 明(あ)けても暮(く)れても	4
5. 恰(あた)かも… { ようだ { ごとし	4
6. あたり[(一)辺り(二)当たり]	5
7. あっての…〔体言〕	7
8. あっという間(ま) { に { もなく	7
{ の〔体言〕	
9. あてがある/あてがない/あてもない	8
10. あてにする	9
11. あてになる/あてにならない	9
12. あてもなく	10
13. あと…〔時間名詞〕で	10
14. 強(あなが)ち…ない	11

15. あまり…	{ ない するな	.....	11
16. 危(あや)うく 危(あぶ)なく	{ …[动词]	{ [現在時]ところだった [過去時](た) [连用形]そうになった	..... 12
17. あるいは…かもしれない		.....	13
18. あろうことか/あろことかあるまいことか		.....	14
19. あわよくば…かもしれない		.....	14

い

20. 言(い)うまでもない(く)		.....	15
21. 以外(いがい)に…ない		.....	16
22. 以外(いがい)の何物(なにもの)でもない		.....	17
23. 如何(いか)なる[体言]…	{ ても (よ)うとも	.....	17
24. 如何(いか)なる[体言](に)も…	{ ない まい	.....	18
25. いかにか		.....	18
26. いかにか…	{ ても でも	.....	19
27. いかにか…	{ らしい ようだ そうだ	.....	19
28. 如何(いかん)にかかっている		.....	20
29. 如何(いかん)にかかわらず		.....	21
30. いくらか…ようだ		.....	21
31. いくら…	{ ても(でも) たって(だって)	.....	22

32. いくらでも	23
33. いくらなん	24
34. いざという時	24
35. いざと	25
36. 以上(いじょう)に(は/の)	25
37. 以上(は)	27
38. いずれに	28
39. 一概(いちがい)に…ない	28
40. 一向(いっこう)(に)…ない	29
41. いったい…	30
42. 一方(いっぽう)	30
43. 一方(いっぽう)だ	31
44. 一方(いっぽう)では…他方(たほう)では	32
45. いまにも…そうだ	33
46. いままでにならない	33
47. いやというほど	34
48. いわば…(の)だ	34
49. いわんや…においてをや(だ)	35

う

50. 上(うえ)で	35
51. うえ(に)	36

52. うえは	.....	36
53. (よ)う	{ が と	..... 37
54. (よ)う	{ が と	... (よ)う { が と} 38
55. (よ)うか [同一动词]	まいか	..... 39
56. (よ)う	{ が と	... まい { が と 39
57. (よ)うことなら/ものなら/もんなら		..... 40
58. うち	{ で に	(范围)	41
59. うちに(时间)		..... 42
60. ちは/ちは	ない	..... 43
61. (よ)う	{ では じゃ	ないか	44
62. (よ)うと		..... 45
63. (よ)うと	{ 思う 考える	..... 45
64. (よ)うと	{ した している していた	..... 47
65. (よ)うとしたが		..... 47
66. (よ)うと	{ した していた	} ところ	48
67. (よ)うとして		..... 49
68. (よ)うとしても	ない	..... 50
69. (よ)うと(は/も)	{ しない 思わない 思っていない	..... 50

70. (よ)うと	{ する した している していた } 51
71. (よ)うとすると	..... 53
72. (よ)うと	{ するところ(だ) しているところ } 53
73. (よ)うと	{ するなら すれば } 54
74. (よ)うと	{ する した } 矢先(やさき)に 55
75. [疑問詞](よ)うと…	{ ない まい } 56
76. (よ)うとも	..... 56
77. (よ)うにも…	{ ない られない } 57
78. (よ)うはずがない	..... 58
79. (よ)うものなら	..... 59
80. …うる(…える)/…えない	..... 59

お

81. お〔动词连用形〕	..... 60
82. おいそれと(は)…ない	..... 61
83. おかげで(だ)	..... 61
84. …おきに	..... 63
85. お(ご)…ください	..... 63
86. お(ご)…さま	..... 64

87. お(ご)...	{ する いたす もうしあげる	.....	65
88. おそらく...	{ だろう まい	.....	66
89. おそれがある/おそれはない		.....	67
90. お(ご)[汉语词]できる		.....	67
91. お(ご)...	になる	.....	68

か

92. ...があれば...もある		.....	70
93. がいい(よい)		.....	70
94. (の)が(は/も)いやだ		.....	71
95. か...	{ (か)...	.....	72
	か...(か)		
96. か...か	{ どっちかだ (の)どちらかだ (の)いずれかだ (の)二つに一つだ	.....	73
97. (の)が気(き)になる		.....	74
98. (の)が	{ きれい すき	だ	.....
99. かぎり		.....	76
100. かぎりがある/かぎりがない		.....	76
101. かぎりだ		.....	77
102. かぎりでは		.....	78
103. か見当(けんとう)がつかない		.....	78
104. (の)が(は)こわい		.....	79

105.	か	{	さもないと	}	…だ	80
106.	かしら					80
107.	がする					81
108.	が	関(せき)の山(やま)だ				82
109.	…か	それとも…(か)				83
110.	Aが	Aだから(で/だけに)				83
111.	Aは	Aで	Bは	Bで(だ)/Aは	Aだ(110的关联句型)	84
112.	Aも	Aだ/Aも(が)	A(110的关联句型)			86
113.	…が…だ	とすると…は…か				87
114.	かたわら					88
115.	ができる					89
116.	がてら					89
117.	かと	{	いうと	}		90
			いえば			
118.	か	と	言(い)って			91
119.	か	{	どう	}	か	91
			否(いな)			
120.	かどうか	{	分(わか)らない	}		92
			知(し)らない			
121.	かと	{	思うと	}		93
			思えば			
			思ったら			
122.	か	～	ない	うちに…た		95
123.	か	～	ない	か		95
124.	か	～	ない	かに		96
125.	かならずしも…	とは	いえない			97
126.	かならずしも…	とは	かぎらない			98
127.	かならずしも…	ない				98

128.	が(は/も)ならない	99
129.	…かねない	100
130.	…かねる	100
131.	かのように	101
132.	が早(はや)いか	102
133.	かも { しれない わからない	102
134.	が…もと { で… になっている	104
135.	がやっただ(だった)	105
136.	が故(ゆえ)に/のゆえに/ゆえ(に)	105
137.	からある	106
138.	から { いえば いうと	107
139.	からいけない	107
140.	から { して すると すれば	108
141.	から言(い)っても…から言(い)っても…	109
142.	からくる	109
143.	からこそ	110
144.	から { といって って とて	111
145.	から(より) { なる できる	112
146.	…から…にいたるまで	113
147.	…から…に(へ)かけて	113
148.	からには/からは	114

149. から…へと	115
150. から…まで	116
151. から { 見ると 見れば }	117
152. からも…からも	117
153. から…ようにと言(い)われた	118
154. から…を守る/…を…から守る	118
155. かりに…たとしても	119
156. かりに…と { すると すれば したら }	120
157. か { 分(わか)らない 知(し)らない }	120
158. かわりに	121

き

159. 気 { が は さえ } ある	122
160. 気がする/気がしない	123
161. きくところに { よれば よると } { そうだ らしい ということだ }	124
162. きつての	125
163. 気になる	126
164. 気 { に にも } なれない	126
165. きりがない	127

166. きり…ない 128

く

167. くせ $\left\{ \begin{array}{l} \text{に} \\ \text{して} \end{array} \right.$ 128

168. くらいだ(ぐらいだ) 129

169. くらいなら…方が $\left\{ \begin{array}{l} \text{いい} \\ \text{よい} \\ \text{ました} \end{array} \right.$ 130

170. ぐらい…は… $\left\{ \begin{array}{l} \text{ない} \\ \text{まい} \end{array} \right.$ 130

け

171. けっして…ない 131

こ

172. こそ… $\left\{ \begin{array}{l} \text{が…} \\ \text{けれども} \end{array} \right.$ 132

173. こそ(すれ)… $\left\{ \begin{array}{l} \text{ない} \\ \text{まい} \end{array} \right.$ 133

174. こと 135

175. こと $\left\{ \begin{array}{l} \text{か} \\ \text{だろう} \end{array} \right.$ 136

176. こと $\left\{ \begin{array}{l} \text{が} \\ \text{も} \end{array} \right.$ ある 137

177. ことができる/ことが(は)できない 137